

OSNOVNI PODACI				
Naziv kolegija	NJEMAČKI JEZIK 3			
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata		3	
	Broj sati nastave (P+V+S)		15+15+0	
	Vrijeme i mjesto izvođenja nastave		zimski semestar, prema rasporedu	
	Jezik na kojemu se izvodi kolegij		Njemački jezik	
Nositelj kolegija	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
dr. sc. Dubravka Papa, v. pred.	-	Prema dogovoru	0912245519	dpapa@pravos.hr
Izvođači	Kabinet	Vrijeme konzultacija	Tel.	e-mail
dr. sc. Dubravka Papa, v. pred.	-	Prema dogovoru	0912245519	dpapa@pravos.hr
OPIS KOLEGIJA				
Sadržaj kolegija				
<p>Obrada tekstova iz područja prava (poglavito iz ustavnog, kaznenog, kaznenog procesnog, obiteljskog prava i prava informacija) s ciljem usvajanja osnovne pravne terminologije iz tih područja, te obradu i uvježbavanje gramatičkih struktura zastupljenih u tim tekstovima, koji se smatraju funkcionalno najkorisnijim za jezik pravne struke (zavisno i nezavisno složene rečenice, rečenični niz, pogodbene, odnosne, subjektne i načinske rečenice).</p>				
Opća i specifična znanja koja se stječu na kolegiju (Ciljevi kolegija)				
<p>Opća znanja koja se ostvaruju ovim kolegijem obuhvaćaju: osposobljavanje studenata za samostalan rad na stručnim tekstovima na njemačkom jeziku, što podrazumijeva poznavanje strukture znanstvenoga teksta, pristup razumijevanju teksta (iznalaženje osnovnih informacija, ključnih riječi, postavke i zaključka teksta); prepoznavanje i razumijevanje gramatičkih struktura tipičnih za jezik pravne struke u pisanom tekstu; razumijevanje naučene pravne terminologije i gramatičkih struktura slušanjem izvornog govornika vezano za jednu od pravnih tema iz udžbenika; sposobnost samostalnog služenja dvojezičnim njemačko-hrvatskim rječnikom, kao i jednojezičnim njemačko-njemačkim rječnikom.</p> <p>Posebna znanja uključuju: poznavanje stručne pravne terminologije iz područja ustavnog, obiteljskog, kaznenog, kaznenog procesnog prava i prava informacijskih tehnologija, kao i teorijsko-pravnu terminologiju vezanu za povijest, podjele i vrste prava; posebna gramatička znanja potrebna za razumijevanje, kao i pismenu i govornu uporabu jezika pravne struke; poznavanje pravila tvorbe i uporabe zavisnih rečenica najučestalijih u jeziku prava (pogodbenih, vremenskih, odnosnih, načinskih, namjernih).</p> <p>Posebna znanja koja će predmet razvijati vezana su i za govornu komunikaciju na njemačkom jeziku, a govorne vježbe bit će, s jedne strane, tematski vezane za tekstove u udžbeniku, a s druge strane bit će proširivane sadržajima koji se dotiču teme, ali imaju i životno praktične vrijednosti, kao, primjerice, situacijske dijaloške vježbe vezane za poslovno putovanje, stručni skup pravnika ili vijećanje sudaca (u njemačkom pravu) prije donošenja presude.</p>				
Očekivani ishodi kolegija				
<ol style="list-style-type: none"> 1.razlikovati stručni pravni tekst od onoga na općem jeziku 2.primijeniti naučenu stručnu terminologiju u govornoj i pisanoj komunikaciji 3.dokazati razumijevanje pravnih tekstova odgovaranjem na pitanja, prijevodom i prepričavanjem 4.usvojiti i znati pravilno primijeniti gramatičke i leksičke strukture tipične za njemački jezik pravne struke iz područja ustrojstva pravosudne vlast i redovnog sudstva Savezne Republike Njemačke, sudbene nadležnosti i kaznenog prava 5.samostalnim analiziranjem stručnog teksta pronaći ključne riječi i napisati sažetak teksta 				

Oblici nastave	x	predavanja		terenska nastava
	x	vježbe	x	samostalni zadaci
		seminari i radionice		konzultacije
		obrazovanje na daljinu		praktični rad
		multimedija i mreža	x	mentorski rad
		laboratorij		

NAČIN VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA

Oblici praćenja i provjeravanja		usmeno		pismeno	x	usmeno i pismeno
Elementi praćenja i provjeravanja	opterećenje u ECTS			udio (%) u ocjeni		
Pohađanje nastave	1,02			30 %		
Kolokvij 1 i 2	1,98			70 %		
Završni ispit (pismeni i/ili usmeni)	1,98			70 %		
Ukupno	3,00			100 %		

Način oblikovanja konačne ocjene

Oblikovanje konačne ocjene za studente temelji se na sljedećim elementima:

- kontinuirano praćenje nastave (priprema i aktivnost na nastavi)
- kontinuirana provjera (kolokvij 1 i 2)
- polaganje pismenog i usmenog ispita

Za prolaznu ocjenu student treba ostvariti najmanje 65 ocjenskih bodova.

Ostale informacije relevantne za praćenje rada studenata, vrednovanje i ocjenjivanje

Studenti su obvezni pohađati 80% održanih nastavnih sati. Ukoliko student izostane više od 20% nastavnih sati gubi pravo potpisa.

LITERATURA

Obvezna literatura

1. Sokol-Šarčević-Topolnik: Deutsch für Juristen 1 / Njemački za pravnike 1, Narodne novine, Zagreb, 2009.
2. Dreyer-Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2000.
3. Uroić-Hurm: Njemačko-hrvatski rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 2004.

Dopunska literatura

1. Verfassung der Republik Kroatien, Zagreb 2002.
2. Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland, Bonn 1993.
3. Creifeld-Kaufmann-Weber: Creifelds Rechtswörterbuch, Beck, München, 1997.